

তরজমা	এবং যাহারা তাহাদের প্রতিপালকের আয়াত স্মরণ করাইয়া দিলে উহার প্রতি অন্ধ এবং বধিরসদৃশ আচরণ করে না,	74
প্রতিবর্ণায়ন	ওَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتَنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াল্লায'ীনা ইয়াকূ'লুনা রাব্বানা- হাবলানা- মিন আব্বওয়া-জিনা- ওয়া যু' ররিইইয়া - তিন ক'ররাতা আ'ইউনিওঁ ওয়াজ'আলনা- লিলমুত্তাক'ীনা ইমা-মা- ।	
তরজমা	এবং যাহারা প্রার্থনা করে, 'হে আমাদের প্রতিপালক ! আমাদের জন্য এমন স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততি দান কর যাহারা হইবে আমাদের জন্য নয়নপ্রীতিকর এবং আমাদেরকে কর মুত্তাকীদের জন্য অনুসরণযোগ্য।	75
প্রতিবর্ণায়ন	أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرَّةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	উলা~ইকা ইউজঝাওনাল গুর্ফাতা বিমা- সাবারু ওয়া ইউলাক্ক'াওনা ফীহা-তাহি'ইইয়াতাওঁ ওয়া ছালা-মা- ।	
তরজমা	তাহাদেরকে প্রতিদান দেওয়া হইবে জান্নাতের সুউচ্চ কক্ষ যেহেতু তাহারা ছিল ধৈর্যশীল, তাহাদেরকে সেখানে অভ্যর্থনা করা হইবে অভিবাদন ও সালাম সহকারে।	76
প্রতিবর্ণায়ন	خَالِدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٧٦﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	খা-লিদ্দীনা ফীহা-; হ'াছুনাত মুছতাক'াররাওঁ ওয়া মুক'া-মা- ।	
তরজমা	সেখানে তাহারা স্থায়ী হইবে। আশ্রয়স্থল ও বসতি হিসাবে উহা কত উৎকৃষ্ট।	77
প্রতিবর্ণায়ন	قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾	
প্রতিবর্ণায়ন	কু'ল মা- ইয়া'বাবু বিকুম রাব্বী লাওলা- দু'আ~উকুম (ج) ফাক'াদ কায'য'াবতুম ফাছাওফা ইয়াকূনু লিঝা-মা- ।	
তরজমা	বল, 'তোমরা আমার প্রতিপালককে না ডাকিলে তাঁহার কিছুই আসে যায় না। তোমরা অস্বীকার করিয়াছ, ফলে অচিরে নামিয়া আসিবে অপরিহার্য শাস্তি।	
الشعراء - 26 - Ash-Shu`ara'-শুআরা		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		1 طسّر ﴿١﴾
প্রতিবর্ণায়ন	ত'া-ছী~ম মী~ম ।	
তরজমা	তা-সীন-মাম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তিলকা আ-য়া-তুল কিতা-বিল মুবীন। এইগুলি সুস্পষ্ট কিতাবের আয়াত।	
	لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾	3
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লা‘আল্লাকা বা-খি‘উন্ নাফছাকা আল্লা- ইয়াকূন্ মু‘মিনীন। উহারা মু‘মিন হইতেছে না বলিয়া তুমি হয়ত মনোকষ্টে আত্মবিনাশী হইয়া পড়িবে।	
	إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِينَ ﴿٤﴾	4
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্ নাশা’ নুনাঝঝিল্ ‘আলাইহিম মিনাছ্ছামা-ই আ-ইয়াতাং ফাজ‘াল্লাত আ‘না-কুহুম্ লাহা খা-দি‘ঈন। আমি ইচ্ছা করিলে আকাশ হইতে উহাদের নিকট এক নিদর্শন প্রেরণ করিতাম, ফলে উহাদের গ্রীবা বিনত হইয়া পড়িত উহার প্রতি।	
	وَمَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثٍ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعْرِضِينَ ﴿٥﴾	5
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-ইয়াতীহিম মিং যি‘করিম্ মিনার্ রাহ‘মা-নি মুহ‘দাছি‘ন ইল্লা- কা-নু ‘আনহু মু‘রিদ’ ীন। যখনই উহাদের কাছে দয়াময়ের নিকট হইতে কোন নূতন উপদেশ আসে, তখনই উহারা উহা হইতে মুখ ফিরাইয়া নেয়।	
	فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَأْتِيهِمْ أَنبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦﴾	6
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক‘াদ কায‘য‘াবু ফাছাইয়া‘তীহিম আম্বা-উ মা- কা-নু বিহী ইয়াছতাহ্ঝিউন। উহারা তো অস্বীকার করিয়াছে। সুতরাং উহারা যাহা লইয়া ঠাট্টা-বিদ্রূপ করিত তাহার প্রকৃত বার্তা তাহাদের নিকট শীঘ্রই আসিয়া পড়িবে।	
	أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمَا أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ﴿٧﴾	7
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আওয়ালাম ইয়ারাও ইলাল আরদি‘ কাম আম্বাতনা-ফীহা- মিং কুল্লি বাওজিং কারীম। উহারা কি যমীনের দিকে লক্ষ্য করে না? আমি উহাতে প্রত্যেক প্রকারের কত উৎকৃষ্ট উদ্ভিদ উদ্গত করিয়াছি।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٨﴾	8
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইল্লা ফী য‘া-লিকা লাআ-ইয়াতাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ‘ারুহুম মু‘মিনীন। নিশ্চয় ইহাতে আছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু‘মিন নহে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীবুর্ রাহীম। নিশ্চয় তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنْ أَتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয’ না-দা- রাব্বুকা মূছা-আনি’তিল ক’আমাজ্ জ’আ-লিমীন। স্মরণ কর, যখন তোমার প্রতিপালক মূসাকে ডাকিয়া বলিলেন, ‘তুমি জালিম সম্প্রদায়ের নিকট যাও,</p>	
	<p>قَوْمٍ فِرْعَوْنُ ۖ لَا يَتَّقُونَ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আমা ফির’আওনা (ط) আলা- ইয়াত্তাকূ’ন। ‘ফির’আওনের সম্প্রদায়ের নিকট; উহারা কি ভয় করে না?’</p>	
	<p>قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আ-লা রাব্বি ইন্নী-আখা-ফু আই ইউকায্’যি’বুন। তখন সে বলিয়াছিল, ‘হে আমার প্রতিপালক ! আমি আশংকা করি যে, উহারা আমাকে অস্বীকার করিবে,</p>	
	<p>وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَىٰ هَؤُلَاءِ ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইয়াদীকু সাদরী ওয়ালা-ইয়াত্ত লিকু লিছা-নী ফাআরছিল ইলা- হা-বুন। ‘এবং আমার হৃদয় সংকুচিত হইয়া পড়িতেছে, আর আমার জিহ্বা তো সাবলীল নাই ! সুতরাং হারুনোর প্রতিও প্রত্যাদেশ পাঠাও।</p>	
	<p>وَلَهُمْ عَلَىٰ ذُنُوبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿١٤﴾</p>	14
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ালাহুম ‘আলাইইয়া য’ম্বুং ফাআখা-ফু আই ইয়াক’তুলুন। ‘আমার বিরুদ্ধে তো উহাদের এক অভিযোগ আছে, আমি আশংকা করি উহারা আমাকে হত্যা করিবে।’</p>	
	<p>قَالَ كَلَّا ۖ فَادْهَبْ بِأَيَّتِنَا أَنَا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُونَ ﴿١٥﴾</p>	15
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক’আ-লা কাল্লা- (ج) ফায’হাবা-বিআ-য়া-তিনা ইন্না মা’আকুম মুছতামি’উন। আল্লাহ্ বলিলেন, ‘না, কখনই নহে, অতএব তোমরা উভয়ে আমার নিদর্শনসহ যাও, আমি তো তোমাদের সঙ্গে আছি, শ্রবণকারী।</p>	
	<p>فَأَتَيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾</p>	16

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফা'তিইয়া- ফির'আওনা ফাকু'লা~ ইন্না-রাছুন্না রাব্বিল 'আ-লামীন।	
তরজমা	'অতএব তোমরা উভয়ে ফির'আওনের নিকট যাও এবং বল, 'আমরা তো জগতসমূহের প্রতিপালকের রাসূল,	
	﴿١٧﴾	17
প্রতিবর্ণায়ন	আন আরছিল মা'আনা- বানী~ইছরা~ঈল।	
তরজমা	'আমাদের সঙ্গে যাইতে দাও বনী ইসরাঈলকে।'	
	﴿١٨﴾	18
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লা আলাম নুরাব্বিকা ফীনা- ওয়ালীদাওঁ ওয়ালাবিছ'তা ফীনা- মিন 'উমুরিকা ছিনীন।	
তরজমা	ফির'আওন বলিল, 'আমরা কি তোমাকে শৈশবে আমাদের মধ্যে লালন-পালন করি নাই? আর তুমি তো তোমার জীবনের বহু বৎসর আমাদের মধ্যে কাটাইয়াছ,	
	﴿١٩﴾	19
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ফা'আলতা ফা'লাতাকাল্লাতী ফা'আলতা ওয়াআত্তা মিনাল কা-ফিরীন।	
তরজমা	'এবং তুমি তোমার কর্ম যাহা করিবার তাহা তো করিয়াছ; তুমি অকৃতজ্ঞ।'	
	﴿٢٠﴾	20
প্রতিবর্ণায়ন	ক'আ-লা ফা'আলতুহা~ ইয'আওঁ ওয়া আনা মিনাদ'দ'আ~ল্লীন।	
তরজমা	মূসা বলিল, 'আমি তো ইহা করিয়াছিলাম তখন, যখন ছিলাম অনবধান।	
	﴿٢١﴾	21
প্রতিবর্ণায়ন	ফাফারারতু মিংকুম লাম্মা-খিফতুকুম ফাওয়াহাবালী রাব্বী হ'কমাওঁ ওয়া জা'আলানী মিনাল মুরছালীন।	
তরজমা	'অতঃপর আমি যখন তোমাদের ভয়ে ভীত হইলাম তখন আমি তোমাদের নিকট হইতে পলাইয়া গিয়াছিলাম। তৎপর আমার প্রতিপালক আমাকে জ্ঞান দান করিয়াছেন এবং আমাকে রাসূল করিয়াছেন।	
	﴿٢٢﴾	22
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তিলকা নি'মাতুং তামুনুহা- 'আলাইইয়া আন 'আব্বাত্তা বানী~ইছরা~ঈল।	
তরজমা	'আমার প্রতি তোমার যে অনুগ্রহের কথা উল্লেখ করিতেছ, তাহা তো এই যে, তুমি বনী ইসরাঈলকে দাসে পরিণত করিয়াছ।'	
	﴿٢٣﴾	23

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ফির'আওনু ওয়ামা-রাব্বুল 'আ-লামীন। ফির'আওন বলিল, 'জগতসমূহের প্রতিপালক আবার কী?'	
	قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুছুছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়ামা- বাইনাছুমা- (ط) ইং কুংতুম মুকি'নীন। মূসা বলিল, 'তিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবী এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক, যদি তোমরা নিশ্চিত বিশ্বাসী হও।'	
	قَالَ لَيْسَ حَوْلَهُ اِلَّا تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা লিমান হ'আওলাহু~ আলা- তাছতামি'উন। ফির'আওন তাহার পারিষদবর্গকে লক্ষ্য করিয়া বলিল, 'তোমরা শুনতেছ তো!'	
	قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَائِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুকুম ওয়ারাব্বু আবাব~ইকুমুল আওওয়ালীন। মূসা বলিল, 'তিনি তোমাদের প্রতিপালক এবং তোমাদের পূর্বপুরুষগণেরও প্রতিপালক।'	
	قَالَ اِنَّ رَّسُوْلَكُمْ الَّذِيْ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা ইল্লা রাছুলাকুমুল্লায'ী~ উরছিলা ইলাইকুম লামাজনুন। ফির'আওন বলিল, 'তোমাদের প্রতি প্রেরিত তোমাদের রাসূল তো নিশ্চয়ই পাগল।'	
	قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা রাব্বুল মাশরিকি' ওয়াল মাগরিবি ওয়ামা- বাইনাছুমা- (ط) ইং কুংতুম তা'কিলুন। মূসা বলিল, 'তিনি পূর্ব ও পশ্চিমের এবং উহাদের মধ্যবর্তী সমস্ত কিছুর প্রতিপালক; যদি তোমরা বুঝিতে!'	
	قَالَ لَيْسَ اتَّخَذْتُ الْهٰٓءَا غَيْرِيْ لَا جَعَلْتَكَ مِنَ الْمَسْجُوْمِيْنَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'আ-লা লাইনিত্তাখায'তা ইলা-হান গাইরী লাআজ'আলান্নাকা মিনাল মাছজুনীন। ফির'আওন বলিল, 'তুমি যদি আমার পরিবর্তে অন্যকে ইলাহরূপে গ্রহণ কর আমি তোমাকে অবশ্যই কারারুদ্ধ করিব।'	
প্রতিবর্ণায়ন	قَالَ اَوْ لَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٠﴾	30

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	মূসা বলিল, ‘আমি যদি তোমার নিকট কোন স্পষ্ট নিদর্শন আনয়ন করি, তবুও?’ قَالَ فَاتِّبِعْهُ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফা’তি বিহী~ ইং কুংনতা মিনাসসা-দিক’ীন।	
তরজমা	ফির’আওন বলিল, ‘তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে উহা উপস্থিত কর।’ فَإِنَّهُ يَخْضَعُ لَهَا فَإِذَا هِيَ تَعْبَهُ أَنَّ مُّسَىٰ ۖ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক’- ‘আসা-হু ফাইয’-হিয়া ছু’ ‘বা-নুম মুবীন।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার লাঠি নিক্ষেপ করিলে তৎক্ষণাৎ উহা এক সাক্ষাৎ অজগর হইল। وَنَزَعْنَاهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنّٰظِرِیْنَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া নাঝা’আ ইয়াদাহু ফাইয’-হিয়া বাইদ’-উ লিন্না-জি’রীন।	
তরজমা	এবং মূসা হাত বাহির করিল আর তৎক্ষণাৎ উহা দর্শকদের দৃষ্টিতে শুভ্র উজ্জ্বল প্রতিভাত হইল। قَالَ لِمَلَا حَوْلَهُ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرُ عَلِیْمٍ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা লিলমালায়ি হ’-ওলাহু~ ইন্না হা-য’- লাছা-হি’রুন ‘আলীম।	
তরজমা	ফির’আওন তাহার পারিষদবর্গকে বলিল, ‘এ তো এক সুদক্ষ জাদুকর ! يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ ۖ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	ইউরীদু আই ইউখরিজাকুম মিন আরদি’কুম বিছিহ’রিহী (ق) ফামা-য’-তা’মূরুন।	
তরজমা	‘এ তোমাদেরকে তোমাদের দেশ হইতে তাহার জাদুবেলে বহিস্কার করিতে চায়। এখন তোমরা কী করিতে বল?’ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِیْنَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু~ আরজিহু ওয়া আখা-হু ওয়াব’আছ’ ফিল মাদা-ইনি হ’-শিরীন।	
তরজমা	উহারা বলিল, ‘তাহাকে ও তাহার ভ্রাতাকে কিছু অবকাশ দাও এবং নগরে নগরে সংগ্রাহকদেরকে পাঠাও, يَأْتُوكَ بِكُلِّ سِحَارٍ عَلِیْمٍ ﴿٣٧﴾	37
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া’তুকা বিকুল্লি ছাহ্’হ’-রিন ‘আলীম।	
তরজমা	‘যেন তাহারা তোমার নিকট প্রতিটি অভিজ্ঞ জাদুকর উপস্থিত করে।’ فَجَمَعَ السّٰحِرَةُ لِمِیْقَاتِ یَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾	38
প্রতিবর্ণায়ন	ফাজুমি’আছ্ ছাহ’-রাতু লিমীক’-তি ইয়াওমিম মা’লুম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অতঃপর এক নির্ধারিত দিনে নিদিষ্ট সময়ে জাদুকরদেরকে একত্র করা হইল,	
	وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَبِعُونَ ﴿٣٩﴾	39
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ক'ীলা লিন্না-ছি হাল্ আংতুম মুজতামি'উন।	
তরজমা	এবং লোকদেরকে বলা হইল, 'তোমরাও সমবেত হইতেছ কি ?	
	لَعَلَّانَّا تَتَّبِعُمُ السَّحَرَةُ إِن كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾	40
প্রতিবর্ণায়ন	লা'আল্লানা- নাভাবি'উছ্ ছাহ'রাতা ইং কা-নূ হুমুল গা-লিবীন।	
তরজমা	'যেন আমরা জাদুকরদের অনুসরণ করিতে পারি, যদি উহারা বিজয়ী হয়।'	
	فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَإِنَّا لَنَأَاجِرُكُم بِإِن كُنَّا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾	41
প্রতিবর্ণায়ন	ফালাম্মা- জা~আছ্ছাহ'রাতু ক'ী-লূ লিফির'আওনা আইন্না লানা- লাআজরান ইং কুন্না- নাহ'নুল গা-লিবীন।	
তরজমা	অতঃপর জাদুকরেরা আসিয়া ফিরা'আওনকে বলিল, 'আমরা যদি বিজয়ী হই আমাদের জন্য পুরস্কার থাকিবে তো ?	
	قَالَ تَعْمَرُوا إِنَّكُمْ إِذَا لَبِيتُمُ الْمُفْرَقِينَ ﴿٤٢﴾	42
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা না'আম ওয়া ইন্না কুম ইয'ল্লামিনাল মুক'ার্বাবীন।	
তরজমা	ফিরা'আওন বলিল, 'হ্যাঁ, তখন তোমরা অবশ্যই আমার ঘনিষ্ঠদের শামিল হইবো।'	
	قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَ مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٤٣﴾	43
প্রতিবর্ণায়ন	ক'ী-লা লাহুম মুছা~ আলকূ' মা~আংতুম মুলকূ'ন।	
তরজমা	মূসা উহাদেরকে বলিল, 'তোমাদের যাহা নিষ্ক্ষেপ করিবার তাহা নিষ্ক্ষেপ কর।'	
	فَالْقَوَاهِبُ لَهُمْ وَعَصِيَّتُهُمْ وَقَالُوا بَعْرَةٌ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٤﴾	44
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক'ীও হি'বা-লাহুম ওয়া 'ইসিইইয়াহুম ওয়া ক'ী-লূ বি'ইব্বাতি ফির'আওনা ইন্না- লানাহ'নুল গা-লিবুন।	
তরজমা	অতঃপর উহারা উহাদের রজ্জু ও লাঠি নিষ্ক্ষেপ করিল এবং উহারা বলিল, 'ফির'আওনের ইহুযতের শপথ ! আমরাই বিজয়ী হইব।'	
	فَأُلْقِيَ مَوْسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٥﴾	45
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআলক'ী- মুছা- 'আসা-ছ্ ফাইয'ী- হিইয়া তালক'াফু মা-ইয়া'ফিকূন।	
তরজমা	অতঃপর মূসা তাহার লাঠি নিষ্ক্ষেপ করিল, সহসা উহা উহাদের অলীক সৃষ্টিগু লিকে গ্রাস করিতে লাগিল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَحِيرَيْنِ ﴿٤٦﴾</p>	46
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাউলকি 'য়াছ্ ছাহ'রাতু ছা-জিদ্দীন । তখন জাদুকরেরা সিজ্দাবনত হইয়া পড়িল।</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾</p>	47
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লূ~ আ-মান্না- বিরাব্বিল 'আ-লামীন । এবং বলিল, 'আমরা ঈমান আনয়ন করিলাম জগতসমূহের প্রতিপালকের প্রতি-</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>রাব্বি মুছা-ওয়াহা-রূন । 'যিনি মূসা ও হারুনেরও প্রতিপালক।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ آمَنْتُ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنِ لَكُمْ إِنَّهُ كَبِيرُكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَا وَصَلَبْتُكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٩﴾</p>	49
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক'া-লা আ-মাংতুম লাহু ক'াবলা আন আ-য'না লাকুম (ج) ইন্নাহু লাকাবীরু কুমুল্লায'নী 'আল্লামাকুমুছ্ ছিহ'রা (ج) ফালাছাওফা তা'লামূনা (ط) লাউক'াত্তি'আন্না আইদিয়াকুম ওয়া আরজুলাকুম মিন খিলা-ফিওঁ ওয়ালাউসাল্লিবান্নাকুম আজমা'ঈন ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>ফির'আওন বলিল, 'কী ! আমি তোমাদেরকে অনুমতি দেওয়ার পূর্বেই তোমরা উহাতে বিশ্বাস করিলে ? সে-ই তো তোমাদের প্রধান যে তোমাদেরকে জাদু শিক্ষা দিয়াছে। শীঘ্রই তোমরা ইহার পরিণাম জানিবে। আমি অবশ্যই তোমাদের হাত এবং তোমাদের পা বিপরীত দিক হইতে কতন করিব এবং তোমাদের সকলকে শূলবিদ্ধ করিবই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَا ضَيْرَ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥٠﴾</p>	50
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ক'া-লূ লা-দ'ইরা (ج) ইন্না~ ইলা- রাব্বিনা- মুংক'ালিবুন ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>উহারা বলিল, 'কোন ক্ষতি নাই, আমরা আমাদের প্রতিপালকের নিকটই প্রত্যাবর্তন করিব।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطِيئَتَنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইন্না-নাত'মা'উ আই ইউগফিরালানা- রাব্বুনা- খাত'ইয়া-না~আং কুল্লা~ আওওয়ালাল মু'মিনীন ।</p>	
<p>তরজমা</p>	<p>'আমরা তো আশা করি, আমাদের প্রতিপালক আমাদের অপরাধ মার্জনা করিবেন, কারণ আমরা মু'মিনদের মধ্যে অগ্রণী।'</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ﴿٥٢﴾</p>	52
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া আওহ্ 'ইনা~ইলা-মূছা~আন আছরিবি 'ইবা-দী~ ইন্না কুম মুত্তাবা 'উন।</p> <p>আমি মূসার প্রতি ওহী করিয়াছিলাম এই মর্মে : 'আমার বান্দাদেরকে লইয়া রাত্রিকালে বাহির হও, তোমাদের তো পশ্চাদ্ধাবন করা হইবে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআরছালা ফির 'আওনু ফিল মাদা~ইনি হ'া-শিরীন।</p> <p>অতঃপর ফির 'আওন শহরে শহরে লোক সংগ্রহকারী পাঠাইল,</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٤﴾</p>	54
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না হা~উলা~ই লাশিরযি 'মাতুং ক'ালীলুন।</p> <p>এই বলিয়া, 'ইহারা তো ক্ষুদ্র একটি দল</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّهُمْ لَنَا لَغَائِظُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্নাহুম লানা- লাগা~ইজু 'ন।</p> <p>এবং 'উহারা তো আমাদের ক্রোধ উদ্দেক করিয়াছে ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأَنَّا لَجَبَّيْعُ حَذِرُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না- লাজামী 'উন হ'া-যি 'রুন।</p> <p>এবং আমরা তো সকলেই সদাশংকিত।'</p>	
	<p style="text-align: right;">فَأَخْرَجْنَاهُمْ مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾</p>	57
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআখরাজনা-হুম মিং জান্না-তিওঁ ওয়া 'উয়ুন।</p> <p>পরিণামে আমি ফির 'আওন গোষ্ঠীকে বহিস্কার করিলাম উহাদের উদ্যানরাজি ও প্রস্রবণ হইতে</p>	
	<p style="text-align: right;">وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾</p>	58
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া কুনুযিওঁ ওয়া মাক'া-মিং কারীম।</p> <p>এবং ধনভাণ্ডার ও সুরম্য সৌধমালা হইতে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَذَٰلِكَ وَأَوْثَنُهَا بُنَىٰ إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾</p>	59
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'া-লিকা (ط) ওয়া আওরাছ'না-হা- বানী~ ইছরা~ঈল।</p> <p>এইরূপই ঘটিয়াছিল এবং বনী ইসরাঈলকে করিয়াছিলাম এই সমুদয়ের অধিকারী।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআতবা‘উহুম মুশরিকীন। উহারা সূর্যোদয়কালে তাহাদের পশ্চাতে আসিয়া পড়িল।	
	فَلَمَّا تَرَاءَ الْجَمْعُ قَالَ أَصْحَبُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾	61
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফালাম্মা-তারা~আল জাম‘আ-নি ক‘া-লা আসহ‘া-বু মুছা~ইন্না- লামুদরাকুন। অতঃপর যখন দুই দল পরস্পরকে দেখিল, তখন মূসার সঙ্গীরা বলিল, ‘আমরা তো ধরা পড়িয়া গেলাম।’	
	قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾	62
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক‘া-লা কাল্লা- (ج) ইন্না মা‘ইয়া রাব্বী ছাইয়াহদীন। মূসা বলিল, ‘কখনই নহে ! আমার সঙ্গে আছেন আমার প্রতিপালক ; সত্ত্বর তিনি আমাকে পথনির্দেশ করিবেন।’	
	فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾	63
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাআওহ‘ইনা~ইলা- মুছা~আনিদ্‘রিব বি‘আসাকাল বাহ‘রা (ط) ফাংফালাক‘া ফাকা-না কুল্লু ফিরকিং কাত‘ত‘াওদিল ‘আজ‘ীম। অতঃপর মূসার প্রতি ওহী করিলাম, ‘তোমার যষ্টি দ্বারা সমুদ্রে আঘাত কর।’ ফলে উহা বিভক্ত হইয়া প্রত্যেক ভাগ বিশাল পর্বতসদৃশ হইয়া গেল ;	
	وَأَرْزَلْنَاهُ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾	64
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আবলাফনা- ছ‘াম্মাল আ-খারীন। আমি সেখানে উপনীত করিলাম অপর দলটিকে,	
	وَأَخْبَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَّعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾	65
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আংজাইনা-মূছা- ওয়ামাম্ মা‘আহু~ আজমা‘ঈন। এবং আমি উদ্ধার করিলাম মূসা ও তাহার সঙ্গী সকলকে,	
	ثُمَّ اغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾	66
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ছু‘ম্মা আগরাক‘নাল আ-খারীন। তৎপর নিমজ্জিত করিলাম অপর দলটিকে।	
	إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾	67
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্না ফী য‘া-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছ‘াৰুহুম মু‘মিনীন। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু‘মিন নহে।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীবুর রাহীম। তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِئْتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াতলু ‘আলাইহিম নাবাআ ইবরা-হীম। উহাদের নিকট ইব্রাহীমের বৃত্তান্ত বর্ণনা কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয’ ক’-লা লিআবীহি ওয়া ক’ওমিহী মা-তা’বুদুন। সে যখন তাহার পিতা ও তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, ‘তোমরা কিসের ‘ইবাদত কর?’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَافِيْنَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক’-লু না’বুদু আসনা-মাং ফানাজ’াল্লু লাহা- ‘আ-কিফীন। উহারা বলিল, ‘আমরা মূর্তির পূজা করি এবং আমরা নিষ্ঠার সঙ্গে উহাদের পূজায় নিরত থাকিব।’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক’-লা হাল ইয়াছমা’উনাকুম ইয’ তাদ’উন। সে বলিল, ‘তোমরা প্রার্থনা করিলে উহারা কি শুনে?’</p>	
	<p style="text-align: right;">أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আও ইয়াংফা’উনাকুম আও ইয়াদু’ররুন। ‘অথবা উহারা কি তোমাদের উপকার কিংবা অপকার করিতে পারে?’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক’-লু বাল ওয়া জাদনা~আ-বা~আনা- কায’-লিকা ইয়াফ’আলুন। উহারা বলিল, ‘না, তবে আমরা আমাদের পিতৃপুরুষদেরকে এইরূপই করিতে দেখিয়াছি।’</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ক’-লা আফারাআইতুম মা-কুংতুম তা’বুদুন। সে বলিল, ‘তোমরা কি ভাবিয়া দেখিয়াছ, কিসের পূজা করিতেছ,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">اَزْرُقْهُمْ وَاَبَاؤُكُمْ اَلْقَدْمُونَ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আংতুম ওয়া আ-বা-উকুমুল আক-দামুন। 'তোমরা এবং তোমাদের অতীত পিতৃপুরুষেরা?</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاَتَّخِمْ عَدُوِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাইল্লাহুম 'আদুওউল্লী~ ইল্লা- রাব্বাল 'আ-লামীন। 'উহারা সকলেই আমার শত্রু, জগতসমূহের প্রতিপালক ব্যতীত;</p>	
	<p style="text-align: right;">اَلَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আল্লায-ী খালাক-নী ফাহুওয়া ইয়াহ্দীন। 'যিনি আমাকে সৃষ্টি করিয়াছেন, তিনিই আমাকে পথ প্রদর্শন করেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿٧٩﴾</p>	79
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী হুওয়া ইউত-ইমুনী ওয়া ইয়াহ্ক-ীন। 'তিনিই আমাকে দান করেন আহায ও পানীয়।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿٨٠﴾</p>	80
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইয-ী- মারিদ-তু ফাহুওয়া ইয়াশফীন। 'এবং রোগাক্রান্ত হইলে তিনিই আমাকে রোগমুক্ত করেন ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ يُبَيِّتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿٨١﴾</p>	81
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী ইউমীতুনী ছু-ম্মা ইউহ-ঈন। 'এবং তিনিই আমার মৃত্যু ঘটাইবেন, অতঃপর পুনর্জীবিত করিবেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَالَّذِيْ اٰطَمَعَ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْئَتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٨٢﴾</p>	82
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লায-ী~ আত-মা'উ আই ইয়াগফিরালী খাত-ী~আতী ইয়াওমাদ্ দীন। 'এবং আশা করি, তিনি কিয়ামত দিবসে আমার অপরাধ মার্জনা করিয়া দিবেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّ اَلْحَقْنِيْ بِالصَّٰلِحِيْنَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>রাব্বি হাবলী হু-কমাও ওয়া আল্হি-ক-নী বিসসা-লিহ-ীন। 'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে জ্ঞান দান কর এবং সৎকর্মপরায়ণদের শামিল কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِى الْاٰخِرِيْنَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াজ-আল্লী লিহ্বা-না সিদ্কি-ং ফিল আ-খিরীন। 'আমাকে পরবর্তীদের মধ্যে যশস্বী কর,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়ার্জ আল্‌নী মিওঁ ওয়ারাছ্ 'াতি জান্নাতিন্ না'ঈম । 'এবং আমাকে সুখময় জান্নাতের অধিকারীদের অন্তর্ভুক্ত কর,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاعْفُرْ لِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾</p>	86
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়ার্গফির লিআবী~ ইন্নাহু কা-না মিনাদ'দ'া~ল্লীন, 'আর আমার পিতাকে ক্ষমা কর, তিনি তো পথভ্রষ্টদের শামিল ছিলেন।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾</p>	87
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াল্লা- তুখঝিনী ইয়াওমা ইউব'আছ্ 'ুন । 'এবং আমাকে লাঞ্চিত করিও না পুনরুত্থান দিবসে</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾</p>	88
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ইয়াওমা লা- ইয়াৎফা'উ মা-লুওঁ ওয়াল্লা- বানুন । 'যেদিন ধন-সম্পদ ও সন্তান-সন্ততি কোন কাজে আসিবে না ;</p>	
	<p style="text-align: right;">إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾</p>	89
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- মান আতাল্লা-হা বিক'ালবিং ছালীম ।</p>	
তরজমা	<p>'সেদিন উপকৃত হইবে কেবল সে, যে আল্লাহ্র নিকট আসিবে বিশুদ্ধ অন্তকরণ লইয়া ।'</p>	
	<p style="text-align: right;">وَأُزِلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া উঝলিফাতিল জান্নাতু লিল্‌মুত্বাক'ীন । মুত্বাকীদের নিকটবর্তী করা হইবে জান্নাত,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَبُرِزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَوِينَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া বুর্‌রিঝাতিল জাহ'ীমু লিল্‌গা-ব'ীন । এবং পথভ্রষ্টদের জন্য উন্মোচিত করা হইবে জাহান্নাম ;</p>	
	<p style="text-align: right;">وَقِيلَ لَهُمْ أَيُّكُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়াক'ীলা লাহুম আইনামা- কুৎতুম তা'বুদুন । উহাদেরকে বলা হইবে, 'তাহারা কোথায়, তোমরা যাহাদের 'ইবাদত করিতে-</p>	
	<p style="text-align: right;">مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُوكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিং দূনিল্লাহি (ط) হাল ইয়াংসুব্বুনাকুম আও ইয়াংতাসিব্বুন ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘আল্লাহর পরিবর্তে ? উহারা কি তোমাদের সাহায্য করিতে পারে অথবা উহারা কি আত্মরক্ষা করিতে সক্ষম ?	
	فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾	94
প্রতিবর্ণায়ন	ফাকুবকিবু ফীহা- হুম ওয়াল্গা-উন।	
তরজমা	অতঃপর উহাদেরকে এবং পথভ্রষ্টদেরকে জাহান্নামে নিক্ষেপ করা হইবে অধোমুখী করিয়া,	
	وَجُنُودُ إِبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾	95
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াজুনুদু ইবলীছা আজমা‘উন।	
তরজমা	এবং ইব্লীসের বাহিনীর সকলকেও।	
	قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾	96
প্রতিবর্ণায়ন	ক’া-লু ওয়া হুম ফীহা- ইয়াখতাসিমুন।	
তরজমা	উহারা সেখানে বিতর্কে লিপ্ত হইয়া বলিবে,	
	تَاللَّهِ إِن كُنَّا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٩٧﴾	97
প্রতিবর্ণায়ন	তালা-হি ইং কুনা-লাফী দ’ালা-লিম মুবীন।	
তরজমা	‘আল্লাহর শপথ ! আমরা তো স্পষ্ট বিভ্রান্তিতেই ছিলাম,	
	إِذْ نَسُوكُمْ بَرْبَ الْعَالَمِينَ ﴿٩٨﴾	98
প্রতিবর্ণায়ন	ইয’ নুছাওব ‘ীকুম বিরাব্বিল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	‘যখন আমরা তোমাদেরকে জগতসমূহের প্রতিপালকের সমকক্ষ গণ্য করিতাম।	
	وَمَا أَضَلَّلْنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আদ’াল্লানা~ইল্লাল মুজরিমুন।	
তরজমা	‘আমাদেরকে দুষ্টিকারীরাই বিভ্রান্ত করিয়াছিল।	
	فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	ফামা- লানা- মিংশা-ফি‘ঈন।	
তরজমা	‘পরিণামে আমাদের কোন সুপারিশকারী নাই।	
	وَلَا صَدِيقٍ حَمِيمٍ ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা সাদীকি‘ন হ’ামীম।	
তরজমা	‘এবং কোন সহৃদয় বন্ধুও নাই।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَلَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٢﴾</p>	102
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফালাও আন্না লানা- কাররাতাং ফানাকুনা মিনাল মু'মিনীন। 'হায়, যদি আমাদের একবার প্রত্যাবর্তনের সুযোগ ঘটিত, তাহা হইলে আমরা মু'মিনদের অন্তর্ভুক্ত হইয়া যাইতাম।</p>	
	<p>إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্না ফী য়'-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছ'-ারহুম মু'মিনীন। ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশ মু'মিন নহে।</p>	
	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾</p>	104
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীযুর রাহ'ীম। তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কায'য'-বাত ক'-ওমু নূহি'-নিল মুরছালীন। নূহের সম্প্রদায় রাসূলগণের প্রতি মিথ্যা আরোপ করিয়াছিল।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٠٦﴾</p>	106
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয' ক'-লা লাহুম আখূহুম নূহ'ন 'আলা- তাভাকূ'ন। যখন উহাদের ভ্রাতা নূহ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	
	<p>إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٠٧﴾</p>	107
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন। 'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশ্বস্ত রাসূল।</p>	
	<p>فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا</p>	108
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাভাকূ'ল্লা-হা ওয়া আত'-ঈ'উন। 'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p>وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾</p>	109
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা-আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা-রাব্বিল 'আ-লামীন। 'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না ; আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝</p>	110
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়াআত'ী'উন । 'সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا أَنْتُمْ مِنْكُمْ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْذَلُونَ ۝</p>	111
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লু~ আনু'মিনু লাকা ওয়াত্তাবা'আকাল আরয'ালুন । উহারা বলিল, 'আমরা কি তোমার প্রতি বিশ্বাস স্থাপন করিব অথচ ইতরজনেরা তোমার অনুসরণ করিতেছে ?'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝</p>	112
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লা ওয়ামা- 'ইলমী বিমা- কা-নু ইয়া'মালুন । নূহ বলিল, 'উহারা কী করিত তাহা আমার জানা নাই।'</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّي لَوَ تَشْعُرُونَ ۝</p>	113
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন হি'ছা-বুহম ইল্লা- 'আলা- রাব্বী লাও তাশ'উবুন । উহাদের হিসাব গ্রহণ তো আমার প্রতিপালকেরই কাজ; যদি তোমরা বুঝিতে!</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ۝</p>	114
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~আনা বিত'া-রিদিল মু'মিনীন । 'মু'মিনদেরকে তাড়াইয়া দেওয়া আমার কাজ নহে।</p>	
	<p style="text-align: right;">إِنَّا إِنَّا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝</p>	115
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইন আনা ইল্লা- নায'ীরুম্ মুবীন । 'আমি তো কেবল একজন স্পষ্ট সতর্ককারী।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَنُوحَ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ۝</p>	116
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লু লাইল্লাম তাংতাহি ইয়া-নূহ' লাতাকুনান্না মিনাল মারজুমীন । উহারা বলিল, 'হে নূহ ! তুমি যদি নিবৃত্ত না হও তবে তুমি অবশ্যই প্রস্তরাঘাতে নিহতদের শামিল হইবে।'</p>	
	<p style="text-align: right;">قَالَ رَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ۝</p>	117
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ক'া-লা রাব্বি ইল্লা ক'াওমী ক'ায'য'াবুন । নূহ বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক ! আমার সম্প্রদায়ই তো আমাকে অস্বীকার করিতেছে।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>فَأَفْتَحْ يَبْنَئِي وَبَيِّنْهُمْ فَتَحًّا وَنَجْنِي وَمَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾</p>	118
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাফ্ তাহ্ বাইনী ওয়া বাইনাহুম ফাত্হ্ 'ও ওয়া নাজজিনী ওয়ামাম মা'ইয়া মিনাল মু'মিনীন।</p> <p>'সুতরাং তুমি আমার ও উহাদের মধ্যে স্পষ্ট মীমাংসা করিয়া দাও এবং আমাকে ও আমার সঙ্গে যেসব মু'মিন আছে, তাহাদেরকে রক্ষা কর।'</p>	
	<p>فَانَجِّنْهُ وَمَنْ مَّعَهُ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ ﴿١١٩﴾</p>	119
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ফাআংজাইনা-হু ওয়ামাম মা'আহু ফিল ফুল্কিল মাশহু'ন।</p> <p>অতঃপর আমি তাহাকে ও তাহার সঙ্গে যাহারা ছিল, তাহাদেরকে রক্ষা করিলাম বোঝাই নৌযানে।</p>	
	<p>ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾</p>	120
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>হু'ম্মা আগরাক'না- বা'দুল বা-ক'ীন।</p> <p>তৎপর অবশিষ্ট সকলকে নিমজ্জিত করিলাম।</p>	
	<p>إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾</p>	121
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্না ফী য়'লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা কা-না আকছ'ারুহুম মু'মিনীন।</p> <p>ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই বিশ্বাসী নহে।</p>	
	<p>وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾</p>	122
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া ইন্না রাক্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীবুর রাহ'ীম।</p> <p>এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p>كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾</p>	123
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কায'য'াবাত 'আ-দুনিল মুরছালীন।</p> <p>'আদ সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল।</p>	
	<p>إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾</p>	124
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয' ক'লা লাহুম আখুহুম হুদুন 'আলা- তাত্তাকু'ন।</p> <p>যখন উহাদের ভ্রাতা হুদ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	
	<p>إِنِّي نَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾</p>	125
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইন্নী লাকুম রাছলুন আমীন।</p> <p>'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝۱۲۶</p>	126
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়াআত'ী'উন । 'অতএব আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُمْ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝۱۲۷</p>	127
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামা'আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ- লামীন ।</p>	
তরজমা	<p>'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকট আছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">اتَّبِعُوا بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ۝۱۲۸</p>	128
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আতাবুনুনা বিকুল্লি রী'ইন আ-য়াতাং তা'বাছ'ন । 'তোমরা কি প্রতিটি উচ্চ স্থানে স্মৃতিস্তম্ভ নির্মাণ করিতেছ নিরর্থক ?</p>	
	<p style="text-align: right;">وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلَدُونَ ۝۱۲۹</p>	129
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া তাত্তাখিযু'না মাসা-নি'আ লা'আল্লাকুম তাখলুদুন । 'আর তোমরা প্রাসাদ নির্মাণ করিতেছ এই মনে করিয়া যে, তোমরা চিরস্থায়ী হইবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ ۝۱۳۰</p>	130
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ওয়া ইয'ী- বাত'শ'তুম বাত'শ'তুম জাব্বা-রীন । 'এবং যখন তোমরা আঘাত হান তখন আঘাত হানিয়া থাক কঠোরভাবে।</p>	
	<p style="text-align: right;">فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝۱۳۱</p>	131
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন । 'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ ۝۱۳۲</p>	132
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াত্তাকু'ল্লায'ী~ আমাদ্ধাকুম বিমা- তা'লামুন ।</p>	
তরজমা	<p>'ভয় কর তাঁহাকে যিনি তোমাদেরকে দান করিয়াছেন সেই সমুদয়, যাহা তোমরা জান।</p>	
	<p style="text-align: right;">أَمَدَّكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ ۝۱۳۳</p>	133
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	<p>আমাদ্ধাকুম বিআন'আ-মিওঁ ওয়াবানীন । 'তিনি তোমাদেরকে দান করিয়াছেন চতুষ্পদ জন্তু ও সন্তান-সন্ততি।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	وَجَنَّتْ وَعُيُونٌ ﴿١٣٤﴾	134
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া জান্নাতিওঁ ওয়া ‘উইয়ুন। ‘উদ্যান ও প্রস্রবণ;	
	إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾	135
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নী~আখা-ফু ‘আলাইকুম ‘আয’-বা ইয়াওমিন ‘আজ’ীম। ‘আমি তো তোমাদের জন্য আশংকা করি মহাদিবসের শাস্তির।’	
	قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَظْتَ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَعِظِينَ ﴿١٣٦﴾	136
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক’-লূ ছাওয়া~উন ‘আলাইনা~ আওয়া ‘আজ’ তা আম লাম তাকুম মিনাল ওয়া ‘ইজ’ীন। উহারা বলিল, ‘তুমি উপদেশ দাও অথবা না-ই দাও, উভয়ই আমাদের জন্য সমান।	
	إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾	137
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন হা-য’-ইল্লা-খুলুকু’ল আওওয়ালীন। ইহা তো পূর্ববর্তীদেরই স্বভাব।	
	وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾	138
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ামা-নাহ’নু বিমু‘আয’য’ীবীন। ‘আমরা শাস্তিপ্ৰাপ্তদের শামিল নই।’	
	فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾	139
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাকায’য’াবূহু ফাআহ্লাকনা-হুম (ط) ইন্না ফী য’-লিকা লাআ-য়াতাও (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ’ারহুম মু’মিনীন। অতঃপর উহারা তাকে প্রত্যাখ্যান করিল এবং আমি উহাদেরকে ধ্বংস করিলাম। ইহাতে অবশ্যই আছে নিদর্শন ; কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু’মিন নহে।	
	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾	140
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল ‘আব্বীবুর রাহ’ীম। এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
	كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾	141
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায’য’াবাত ছ’ামূদুল মুরছালীন। সামূদ সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল।	

আয়াতের ধরণ		পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা		আয়াত নং
		إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ ضَيْحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٤٢﴾		142
প্রতিবর্ণায়ন	ইয' ক'লা লাহুম আখুহুম সা-লিহু'ন 'আলা- তাভাকু'ন।			
তরজমা	যখন উহাদের ভ্রাতা সালিহ্ উহাদেরকে বলিল, 'তোমরা কি সাবধান হইবে না ?			
		إِنِّي نَكُم رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾		143
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন।			
তরজমা	'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।			
		فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٱلرَّسُولَ ﴿١٤٤﴾		144
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত্তাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন।			
তরজমা	'অতএব তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর,			
		وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٥﴾		145
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আছআলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ-লামীন।			
তরজমা	'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।			
		أَتُنَزِّلُونَ فِي مَاهُتَنَّا أَمِينٌ ﴿١٤٦﴾		146
প্রতিবর্ণায়ন	আতুত্ৰাকুনা ফী মা-হা-হুনা~আ-মিনীন।			
তরজমা	'তোমাদেরকে কি নিরাপদ অবস্থায় ছাড়িয়া রাখা হইবে, যাহা এইখানে আছে উহাতে-			
		فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾		147
প্রতিবর্ণায়ন	ফী জান্না-তিওঁ ওয়া 'উইয়ুন।			
তরজমা	'উদ্যানে, প্রস্রবণে			
		وَزُرُوعٍ وَخَلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾		148
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া জুরু'ইওঁ ওয়া নাখলিং ত'াল'উহা-হাদ'ীম।			
তরজমা	'ও শস্যক্ষেত্রে এবং সুকোমল গু চ্ছবিশিষ্ট খজুর বাগানে ?			
		وَتَحْتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِيدِينَ ﴿١٤٩﴾		149
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তান্হি'তুনা মিনাল জিবা-লি বুউতাং ফা-রিহীন।			
তরজমা	'তোমরা তো নৈপুণ্যের সঙ্গে পাহাড় কাটিয়া গৃহ নির্মাণ করিতেছ।			
		فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ٱلرَّسُولَ ﴿١٥٠﴾		150

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাত্বাকু'ল্লা-হা ওয়া আত'ী'উন। 'তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর	
	وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾	151
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালা- তুত'ী'উ~আম্রাল মুহুরিফীন। 'এবং সীমালংঘনকারীদের আদেশ মান্য করিও না ;	
	الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾	152
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায'ীনা ইউফছিদূনা ফিল আরদি' ওয়ালা- ইউসলিহূ'ন। 'যাহারা পৃথিবীতে অশান্তি সৃষ্টি করে, শান্তি স্থাপন করে না।'	
	قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾	153
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'ী-লূ~ইল্লামা~আংতা মিনাল মুছাহ'হ'রীন। উহারা বলিল, 'তুমি তো জাদুগ্রস্তদের অন্যতম।	
	مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُ سَائِرِ الْبَشَرِ إِنَّ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾	154
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	মা~আংতা ইল্লা-বাসারুম মিছ'লুনা (ج) ফা'তি বিআয়া-তিন ইং কুংতা মিনাসসা-দিক'ীন। 'তুমি তো আমাদের মত একজন মানুষ, কাজেই তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে একটি নিদর্শন উপস্থিত কর।'	
	قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لِّهَآئِثْرَبُّ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾	155
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ক'ী-লা হা-যি'হী না-ক'াতুল্ লাহা-শিরবুওঁ ওয়ালাকুম শিরবু ইয়াওমিম মা'লূম। সালিহ্ বলিল, 'এই একটি উষ্ট্রী, ইহার জন্য আছে পানি পানের পালা এবং তোমাদের জন্য আছে নির্ধারিত দিনে পানি পানের পালা ;	
	وَلَا تَمْسُوهَا بِسَوْءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾	156
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালা- তামাছুহা- বিছূ~ইং ফাইয়া'খুষ'াকুম 'আয'ী-বু ইয়াওমিন 'আজ'ীম। 'এবং উহার কোন অনিষ্ট সাধন করিও না; করিলে মহাদিবসের শাস্তি তোমাদের উপর আপতিত হইবে।'	
	فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيمِينَ ﴿١٥٧﴾	157
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফা'আক'াবুহা- ফাআছবাহূ' না-দিমীন। কিন্তু উহারা উহাকে বধ করিল, পরিণামে উহারা অনুতপ্ত হইল।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="667 155 1377 218">158 فَاتَّخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾</p> <p data-bbox="131 302 250 344">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 239 1377 344">ফাআখায`হুমুল `আয`ী-বু (ط) ইন্না ফী য`ী-লিকা লাআ-যাতাওঁ ; ওয়ামা- কা-না আকছ`াৰুহুম মু`মিনীন ।</p> <p data-bbox="131 407 217 449">তরজমা</p> <p data-bbox="305 344 1377 449">অতঃপর শাস্তি উহাদেরকে গ্রাস করিল। ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু`মিন নহে।</p>	
	<p data-bbox="1029 457 1377 520">159 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾</p> <p data-bbox="131 554 250 596">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 533 1377 596">ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল `আব্বীবুর রাহ`ীম ।</p> <p data-bbox="131 596 217 638">তরজমা</p> <p data-bbox="305 596 1377 646">তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p data-bbox="1029 655 1377 718">160 كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾</p> <p data-bbox="131 751 250 793">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 751 1377 793">কায`য`াবাত ক`াওমু লূতি`নিল্ মুরছালীন ।</p> <p data-bbox="131 793 217 835">তরজমা</p> <p data-bbox="305 793 1377 844">লূতের সম্প্রদায় রাসূলগণকে অস্বীকার করিয়াছিল,</p>	
	<p data-bbox="980 852 1377 915">161 إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾</p> <p data-bbox="131 949 250 991">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 949 1377 991">ইয` ক`া-লা লাহুম আখুহুম লূতু`ন্ আলা- তাত্তাকূ`ন ।</p> <p data-bbox="131 991 217 1033">তরজমা</p> <p data-bbox="305 991 1377 1041">যখন উহাদের ভ্রাতা লূত উহাদেরকে বলিল, ‘তোমরা কি সাবধান হইবে না ?</p>	
	<p data-bbox="1078 1050 1377 1113">162 إِنِّي نَكَمٌ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾</p> <p data-bbox="131 1146 250 1188">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1146 1377 1188">ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন ।</p> <p data-bbox="131 1188 217 1230">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1188 1377 1239">‘আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।</p>	
	<p data-bbox="1094 1247 1377 1310">163 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا</p> <p data-bbox="131 1344 250 1386">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1344 1377 1386">ফাত্তাকূ`ল্লা-হা ওয়া আত`ী`উন ।</p> <p data-bbox="131 1386 217 1428">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1386 1377 1436">‘সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর এবং আমার আনুগত্য কর।</p>	
	<p data-bbox="688 1444 1377 1507">164 وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرْتُ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٤﴾</p> <p data-bbox="131 1604 250 1646">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1541 1377 1646">ওয়ামা` আছুআলুকুম `আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন্ আজরিয়া ইল্লা- `আলা- রাব্বিল `আ-লামীন ।</p> <p data-bbox="131 1709 217 1751">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1646 1377 1743">‘আমি ইহার জন্য তোমাদের নিকট কোন প্রতিদান চাহি না, আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।</p>	
	<p data-bbox="1013 1751 1377 1814">165 أَتَأْتُونَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾</p> <p data-bbox="131 1848 250 1890">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1848 1377 1890">আতা`তূনায` যুকরা-না মিনাল `আ-লামীন ।</p> <p data-bbox="131 1890 217 1932">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1890 1377 1940">‘বিশ্বজগতের মধ্যে তো তোমরাই পুরুষের সঙ্গে উপগত হও,</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٦٦﴾</p>	166
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া তায'রুনা মা- খালাক'ল লাকুম রাব্বুকুম মিন আরাওয়া-জিকুম (ط) বাল আংতুম ক'ওমুন 'আ-দুন।</p>	
তরজমা	<p>'এবং তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের জন্য যে স্রীগশকে সৃষ্টি করিয়াছেন তাহাদেরকে তোমরা বর্জন করিয়া থাক। তোমরা তো সীমালংঘনকারী সম্প্রদায়।'</p>	
	<p>قَالُوا لَيْنَ لَمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾</p>	167
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লু লাইল্লাম তাংতাহি ইয়া-লুতু' লাতাকুনান্না মিনাল মুখরাজীন।</p>	
তরজমা	<p>উহারা বলিল, 'হে লুত ! তুমি যদি নিবৃত্ত না হও, তবে অবশ্যই তুমি নির্বাসিত হইবে।'</p>	
	<p>قَالَ إِنِّي يَعْمَلِكُمْ مِنَ الْقَائِلِينَ ﴿١٦٨﴾</p>	168
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'ল-লা ইন্নী লি'আমালিকুম মিনাল ক'ল-লীন।</p>	
তরজমা	<p>লুত বলিল, 'আমি তো তোমাদের এই কর্মকে ঘৃণা করি।</p>	
	<p>رَبِّ نَحْنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾</p>	169
প্রতিবর্ণায়ন	<p>রাব্বি নাজজিনী ওয়া আহলী মিম্মা- ইয়া'মালুন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার প্রতিপালক ! আমাকে এবং আমার পরিবার-পরিজনকে, উহারা ঘাহা করে, তাহা হইতে রক্ষা কর।</p>	
	<p>فَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾</p>	170
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফানাজ্জাইনা-হু ওয়া আহ্লাহু~আজমা'ঈন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর আমি তাহাকে এবং তাহার পরিবার-পরিজন সকলকে রক্ষা করিলাম</p>	
	<p>إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٧١﴾</p>	171
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লা- 'আজুঝাং ফিল গা-বিরীন।</p>	
তরজমা	<p>এক বৃদ্ধা ব্যতীত, যে ছিল পশ্চাতে অবস্থানকারীদের অন্তর্ভুক্ত।</p>	
	<p>ثُمَّ دَمَرْنَا الْأَعْرَابَ ﴿١٧٢﴾</p>	172
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ছু'ম্মা দাম্মারনাল আ-খারীন।</p>	
তরজমা	<p>অতঃপর অপর সকলকে ধ্বংস করিলাম।</p>	
	<p>وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾</p>	173
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আমত'রনা- 'আলাইহিম মাত'রাং (ج) ফাছা~আ মাত'রুল মুংয'রীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহাদের উপর শাস্তিমূলক বৃষ্টি বর্ষণ করিয়াছিলাম, ভীতি প্রদর্শিতদের জন্য এই বৃষ্টি ছিল কত নিকৃষ্ট।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্না ফী য়া-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা-কা-না আকছা-রুহুম মু'মিনীন।	174
তরজমা	ইহাতে অবশ্যই নিদর্শন রহিয়াছে, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু'মিন নহে।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝	175
তরজমা	ওয়া ইন্না রাক্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীঝুর রাহীম।	
প্রতিবর্ণায়ন	تَوَمَّارَ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلْكَرِيمِ ۝	176
তরজমা	তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।	
প্রতিবর্ণায়ন	كَذَّبَ أَصْحَابُ تُيُوكَةَ الْمُرْسَلِينَ ۝	177
তরজমা	কায'যা'বা আসহা-বুল আইকাতিল মুরছালীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَإِذْ قَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ الْمَكِيدَةِ ۝	178
তরজমা	যখন শু'আয়ব উহাদেরকে বলিয়াছিল, তোমরা কি সাবধান হইবে না?	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنِّي نَذَرْتُ لَكُمْ رَسُولًا مِّمَّنْ ۝	179
তরজমা	ইন্নী লাকুম রাছুলুন আমীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'আমি তো তোমাদের জন্য এক বিশুদ্ধ রাসূল।	
প্রতিবর্ণায়ন	فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۝	180
তরজমা	ফাত্তাও'ল্লা-হা ওয়া আতী'উন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'সুতরাং তোমরা আল্লাহকে ভয় কর ও আমার আনুগত্য কর।	
প্রতিবর্ণায়ন	وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝	181
তরজমা	ওয়ামা আছ'আলুকুম 'আলাইহি মিন আজরিন (ج) ইন আজরিয়া ইল্লা- 'আলা- রাব্বিল 'আ-লামীন।	
প্রতিবর্ণায়ন	'আমি তোমাদের নিকট ইহার জন্য কোন প্রতিদান চাহি না। আমার পুরস্কার তো জগতসমূহের প্রতিপালকের নিকটই আছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ۝	
তরজমা	আওফুল কাইলা ওয়ালা- তাকুনু মিনাল মুখছিরীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	'তোমরা মাপে পূর্ণ মাত্রায় দিবে ; যাহারা মাপে ঘাটতি করে তোমরা তাহাদের অন্তর্ভুক্ত হইও না।	
প্রতিবর্ণায়ন		182
তরজমা	ওয়াবিনু বিলকি'ছত'ই-ছিল মুছতাক'ীম।	
তরজমা	'এবং ওজন করিবে সঠিক দাঁড়িপাল্লায়।	
প্রতিবর্ণায়ন		183
তরজমা		
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ালা- তাব্বাছুননা-ছা আশইয়া~আহ্ম ওয়ালা- তা'ছ'ইও ফিল আরদি' মুফছিদীন।	
তরজমা	'লোকদেরকে তাহাদের প্রাপ্য বস্তু কম দিবে না এবং পৃথিবীতে বিপর্যয় ঘটা হবে না।	
প্রতিবর্ণায়ন		184
তরজমা	ওয়াত্তাকু'ল্লায'ী খালাক'ইকুম ওয়াল জিবিল্লাতাল আওওয়ালীন।	
তরজমা	'এবং ভয় কর তাঁহাকে যিনি তোমাদেরকে ও তোমাদের পূর্বে যাহারা গত হইয়াছে তাহাদেরকে সৃষ্টি করিয়াছেন।'	
প্রতিবর্ণায়ন		185
তরজমা	ক'ই-লু~ ইন্নামা~আংতা মিনাল মুছাহ'হ'রীন।	
তরজমা	উহার বলিল, 'তুমি তো জাদুগ্রন্থদের অন্তর্ভুক্ত ;	
প্রতিবর্ণায়ন		186
তরজমা	ওয়ামা~ আংতা ইল্লা- বাশারুম মিছ'লুনা- ওয়া ইন্ নাজু'নুকা লামিনাল কা-যি'বীন।	
তরজমা	'তুমি আমাদের মতই একজন মানুষ। আমরা মনে করি, তুমি মিথ্যাবাদীদের অন্যতম।	
প্রতিবর্ণায়ন		187
তরজমা	ফাআছকি'ত' 'আলাইনা- কিছাফাম মিনাছ্ছামা~ই ইং কুংতা মিনাস্সা-দিক'ীন।	
তরজমা	'তুমি যদি সত্যবাদী হও তবে আকাশের এক খণ্ড আমাদের উপর ফেলিয়া দাও।'	
প্রতিবর্ণায়ন		188
তরজমা	ক'ই-লা রাব্বী~আ'লামু বিমা-তা'মালুন।	
তরজমা	সে বলিল, 'আমার প্রতিপালক ভাল জানেন তোমরা যাহা কর।'	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p data-bbox="662 155 1377 218">189 فَكَذَّبُوهُ فَآخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾</p> <p data-bbox="131 302 250 344">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 239 1377 344">ফাকায'য'বূহু ফাআখায'হুম 'আয'ই-বু ইয়াওমিজ'জু'ল্লাতি (ط) ইন্নাহু কা-না 'আয'ই-বা ইয়াওমিন 'আজ'ীম।</p> <p data-bbox="131 407 217 449">তরজমা</p> <p data-bbox="305 344 1377 449">অতঃপর উহারা তাহাকে প্রত্যাখ্যান করিল, পরে উহাদেরকে মেঘাচ্ছন্ন দিবসের শাস্তি গ্রাস করিল। ইহা তো ছিল এক ভীষণ দিবসের শাস্তি !</p>	
	<p data-bbox="850 466 1377 529">190 إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾</p> <p data-bbox="131 554 250 596">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 533 1377 596">ইন্না ফী য'ই-লিকা লাআ-য়াতাওঁ (ط) ওয়ামা- কা-না আকছ'ারুহুম মু'মিনীন।</p> <p data-bbox="131 596 217 638">তরজমা</p> <p data-bbox="305 596 1377 646">ইহাতে অবশ্যই রহিয়াছে নিদর্শন, কিন্তু উহাদের অধিকাংশই মু'মিন নহে।</p>	
	<p data-bbox="1029 663 1377 726">191 وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾</p> <p data-bbox="131 751 250 793">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 751 1377 793">ওয়া ইন্না রাব্বাকা লাহুওয়াল 'আব্বীবুর রাহ'ীম।</p> <p data-bbox="131 793 217 835">তরজমা</p> <p data-bbox="305 793 1377 844">এবং তোমার প্রতিপালক, তিনি তো পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু।</p>	
	<p data-bbox="1029 861 1377 924">192 وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾</p> <p data-bbox="131 949 250 991">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 949 1377 991">ওয়া ইন্নাহু লাতাংবীলু রাব্বিল 'আ-লামীন।</p> <p data-bbox="131 991 217 1033">তরজমা</p> <p data-bbox="305 991 1377 1041">নিশ্চয়ই আল-কুরআন জগতসমূহের প্রতিপালক হইতে অবতীর্ণ।</p>	
	<p data-bbox="1094 1058 1377 1121">193 نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾</p> <p data-bbox="131 1146 250 1188">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1146 1377 1188">নাঝালা বিহির রূহ'লআমীন।</p> <p data-bbox="131 1188 217 1230">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1188 1377 1239">জিব্রাঈল ইহা লইয়া অবতরণ করিয়াছে</p>	
	<p data-bbox="980 1255 1377 1318">194 عَلَىٰ قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾</p> <p data-bbox="131 1344 250 1386">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1344 1377 1386">'আ-লা ক'লবিকা লিতাকূনা মিনাল মুণযি'রীন।</p> <p data-bbox="131 1386 217 1428">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1386 1377 1436">তোমার হৃদয়ে, যাহাতে তুমি সতর্ককারী হইতে পার।</p>	
	<p data-bbox="1110 1453 1377 1516">195 بَلِّسَانَ عَرَبِيٍّ مُّبِينٍ ﴿١٩٥﴾</p> <p data-bbox="131 1541 250 1583">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1541 1377 1583">বিলিছা-নিন 'আরাবিইয়িম মুবীন।</p> <p data-bbox="131 1583 217 1625">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1583 1377 1633">অবতীর্ণ করা হইয়াছে সুস্পষ্ট আরবী ভাষায়।</p>	
	<p data-bbox="1094 1650 1377 1713">196 وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٩٦﴾</p> <p data-bbox="131 1738 250 1780">প্রতিবর্ণায়ন</p> <p data-bbox="305 1738 1377 1780">ওয়া ইন্নাহু লাফী জুবুরিল আওওয়ালীন।</p> <p data-bbox="131 1780 217 1822">তরজমা</p> <p data-bbox="305 1780 1377 1831">পূর্ববর্তী কিতাবসমূহে অবশ্যই ইহার উল্লেখ আছে।</p>	
	<p data-bbox="834 1848 1377 1911">197 أَوَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ آيَةٌ أَنْ يَعْلَمَهُ عُلَمَوُا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٩٧﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আওয়ালাম ইয়াকুল্লাহম আ-যাতান আই ইয়ালামাহু 'উলামা~উ বানী~ইছরা~ঈল। বনী ইসরাঈলের পণ্ডিতগণ ইহা অবগত আছে-ইহা কি উহাদের জন্য নিদর্শন নহে ?	
	وَلَوْ زُلْزِلَتْهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ ﴿١٩٨﴾	198
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়ালাও নাঝঝালনা-হু 'আলা-বা'দি'ল আ'জামীন। আমি যদি ইহা কোন আ'জামীর প্রতি অবতীর্ণ করিতাম	
	فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٩﴾	199
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাক'রাআহু 'আলাইহিম মা-কা-নু বিহী মু'মিনীন। এবং উহা সে উহাদের নিকট পাঠ করিত, তবে উহারা উহাতে ঈমান আনিত না ;	
	كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠٠﴾	200
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	কায'লিকা ছালাকনা-হু ফী কু'লুবি'ল মুজরিমীন। এইভাবে আমি অপরাধীদের অন্তরে অবিশ্বাস সঞ্চার করিয়াছি।	
	لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرُوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٢٠١﴾	201
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	লা- ইউ'মিনুনা বিহী হ'ত্তা- ইয়ারাউল 'আয'ল-বাল আলীম। উহারা ইহাতে ঈমান আনিবে না যতক্ষণ না উহারা মর্মভূদ শাস্তি প্রত্যক্ষ করে;	
	فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾	202
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয়া'তিয়াহুম বাগতাতাওঁ ওয়াহুম লা-ইয়াশ'উরুন। ফলে তাহা উহাদের নিকট আসিয়া পড়িবে আকস্মিকভাবে ; উহারা কিছুই বুঝিতে পারিবে না।	
	فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾	203
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইয়াকু'লু হাল নাহ'নু মুংজ'রুন। তখন উহারা বলিবে, 'আমাদেরকে কি অবকাশ দেওয়া হইবে ?'	
	أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾	204
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফাবি'আয'ল-বিনা -ইয়াছতা'জিলুন। উহারা কি তবে আমার শাস্তি ত্বরান্বিত করিতে চায় ?	
	أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾	205
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আফারাআইতা ইম্মাত্তা'না-হুম ছিনীন। তুমি ভাবিয়া দেখ যদি আমি তাহাদেরকে দীর্ঘকাল ভোগ-বিনাস করিতে দেই,	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾</p>	206
প্রতিবর্ণায়ন	ছুঁ'ম্মা জা~আহুম মা- কা-নু ইউ'আদুন।	
তরজমা	এবং পরে উহাদেরকে যে বিষয়ে সতর্ক করা হইয়াছিল তাহা উহাদের নিকট আসিয়া পড়ে,	
	<p style="text-align: right;">مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾</p>	207
প্রতিবর্ণায়ন	মা~আগনা- 'আনহুম মা- কা-নু ইউমাত্তা'উন।	
তরজমা	তখন উহাদের ভোগ-বিলাসের উপকরণ উহাদের কোন কাজে আসিবে কি ?	
	<p style="text-align: right;">وَمَا أَهْلَكْنَا مِن قَرْيَةٍ إِلَّا لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾</p>	208
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আহ্লাকনা-মিং ক'র্ইয়াতিন ইল্লা- লাহা-মুংযি'রুন।	
তরজমা	আমি এমন কোন জনপদ ধ্বংস করি নাই যাহার জন্য সতর্ককারী ছিল না ;	
	<p style="text-align: right;">ذُكِّرُوا وَمَا كُتِلَ لَهُمْ يَوْمَ ﴿٢٠٩﴾</p>	209
প্রতিবর্ণায়ন	যি'করা- (مع) ওয়ামা- কুল্লা- জ'া-লিমীন।	
তরজমা	ইহা উপদেশস্বরূপ, আর আমি অন্যায়চারী নই,	
	<p style="text-align: right;">وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيَاطِينُ ﴿٢١٠﴾</p>	210
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা তানাঝালাত বিহিশ্শাইয়া-ত'ীন।	
তরজমা	শয়তানেরা উহাসহ অবতীর্ণ হয় নাই।	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾</p>	211
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা- ইয়াম্বাগী লাহুম ওয়ামা- ইয়াছতাত'ী'উন।	
তরজমা	উহারা এই কাজের যোগ্য নয় এবং উহারা ইহার সামর্থ্যও রাখে না।	
	<p style="text-align: right;">إِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْرُؤُونَ ﴿٢١٢﴾</p>	212
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নাহুম 'আনিছ্ছাম'ই লামা'বুলুন।	
তরজমা	উহাদেরকে তো শ্রবণের সুযোগ হইতে দূরে রাখা হইয়াছে।	
	<p style="text-align: right;">فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿٢١٣﴾</p>	213
প্রতিবর্ণায়ন	ফালা- তাদ'উ মা'আল্লা-হি ইলা-হান আ-খারা ফাতাকুনা মিনাল মু'আয'য'াবীন।	
তরজমা	অতএব তুমি অন্য কোন ইলাহকে আল্লাহর সঙ্গে ডাকিও না, ডাকিলে তুমি শাস্তিপ্ৰাপ্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।	
	<p style="text-align: right;">وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾</p>	214

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া আংযি'র 'আশীরাতাকাল আক'রাবীন। তোমার নিকট-আত্মীয়বর্গকে সতর্ক করিয়া দাও।	
	وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾	215
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়াখ্ফিদ' জানা-হ'াকা লিমানিত্তাবা'আকা মিনাল মু'মিনীন। এবং যাহারা তোমার অনুসরণ করে সেই সমস্ত মু'মিনদের প্রতি বিনয়ী হও।	
	فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾	216
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ফাইন 'আসাওকা ফাকুল ইন্নী বারী-উম মিম্মা- তা'মালুন। উহারা যদি তোমার অবাধ্যতা করে, তুমি বলিও, 'তোমরা যাহা কর তাহা হইতে আমি দায়মুক্ত।'	
	وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾	217
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া তাওয়াক্কাল 'আলাল 'আব্বীঝির রাহ'ীম। তুমি নির্ভর কর পরাক্রমশালী, পরম দয়ালু আল্লাহর উপর,	
	الَّذِي يَذُرُكَ حَيْثُ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾	218
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	আল্লায'ী ইয়ারা-কা হ'ীনা তাকূ'ম। যিনি তোমাকে দেখেন যখন তুমি দণ্ডায়মান হও,	
	وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّجْدَيْنِ ﴿٢١٩﴾	219
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া তাক'ল্লুবাকা ফিছ্ছা-জিদ্দীন। এবং দেখেন সিজ্দাকারীদের সঙ্গে তোমার উঠাবসা।	
	إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾	220
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নাহু হুওয়াছ্ ছামী'উল 'আলীম। তিনি তো সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।	
	هَلْ أَتَيْتُكُمْ عَلَىٰ مَنْ تَنْزُلُ الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾	221
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	হাল উনাঝিউকুম 'আলা- মাং তানাঝ্বালুশ্ শাইয়া-ত'ীন। তোমাদেরকে কি আমি জানাইব কাহার নিকট শয়তানরা অবতীর্ণ হয় ?	
	تَنْزِلُ عَلَىٰ كُلِّ آفَاقٍ آتِيَةٍ ﴿٢٢٢﴾	222
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তানাঝ্বালু 'আলা-কুল্লি আফফা-কিন আছী'ম। উহারা অবতীর্ণ হয় প্রত্যেকটি ঘোর মিথ্যাবাদী ও পাপীর নিকট।	

		يُتْلُونَ السَّعَ وَكَثُرُهُمْ كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾	223
প্রতিবর্ণায়ন	ইউল্‌কু'নাছ্‌হাম্'আ ওয়া আকছ'ইরুহুম কা-যি'বুন।		
তরজমা	উহারা কান পাতিয়া থাকে এবং উহাদের অধিকাংশই মিথ্যাবাদী।		
		وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾	224
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াশ্‌শু'আরা ~উ ইয়াত্তাবি'উহুমুল গা-উন।		
তরজমা	এবং কবিদেরকে অনুসরণ করে বিভ্রান্তরাই।		
		أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾	225
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তারা আন্লাহুম ফী কুল্লি ওয়াদিই ইয়াহীমুন।		
তরজমা	তুমি কি দেখ না উহারা উদ্ভ্রান্ত হইয়া প্রত্যেক উপত্যকায় ঘুরিয়া বেড়ায় ?		
		وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾	226
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আন্লাহুম ইয়াকু'লুনা মা-লা-ইয়াফ'আলুন।		
তরজমা	এবং তাহারা তো বলে যাহা তাহারা করে না।		
		إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَانْتَصَرُوا مِن بَعْدِ مَا ظَلَمُوا وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾	227
প্রতিবর্ণায়ন	ইল্লাল্লায'ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুস্‌সা-লিহ'আ-তি ওয়া য'াকরুল্লা-হা কাছ'ীরাওঁ ওয়াত্‌সাযু'মিম বা'দি মা-জু'লিমু (ط) ওয়া ছাইয়া'লামুল লায়'ীনা জালামু' আইইয়া মুংক'লাবিই ইয়াংক'লিবুন।		
তরজমা	কিন্তু উহারা ব্যতীত, যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং আল্লাহকে অধিক স্মরণ করে ও অত্যাচারিত হইবার পর প্রতিশোধ গ্রহণ করে। অত্যাচারীরা শীঘ্রই জানিবে কোন স্থলে উহারা প্রত্যাবর্তন করিবে।		

27 - An-Naml-নামল النمل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		طَسَّ تِلْكَ آيَةُ الْقُرْآنِ وَكِتَابٍ مُبِينٍ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ত'হী~ন (فف) তিলকা আ-য়া-তুল কুরআ-নি ওয়া কিতা-বিম মুবীন।		
তরজমা	তা-সীন ; এইগুলি আয়াত আল-কুরআনের এবং সুস্পষ্ট কিতাবের;		
		هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	হুদাওঁ ওয়া বুশরা- লিলমু'মিনীন।		